



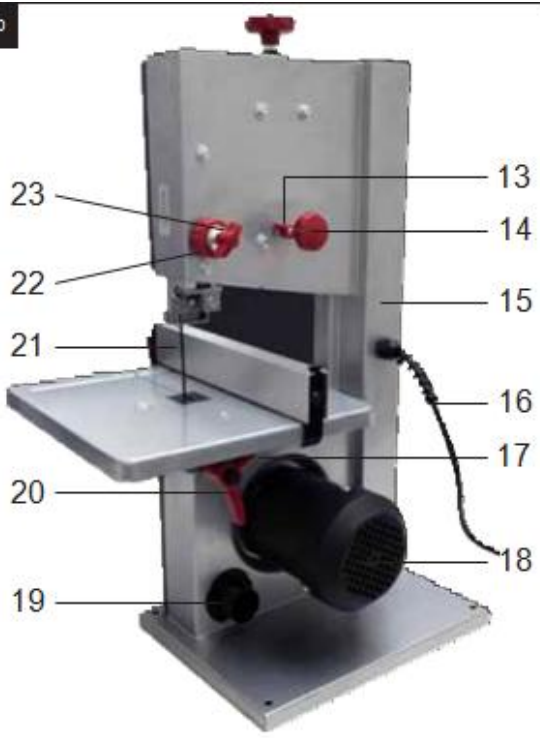
Інструкція з експлуатації стрічкової пилки PBS350A1



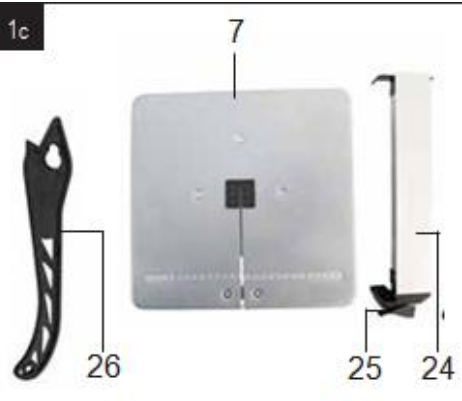
1a



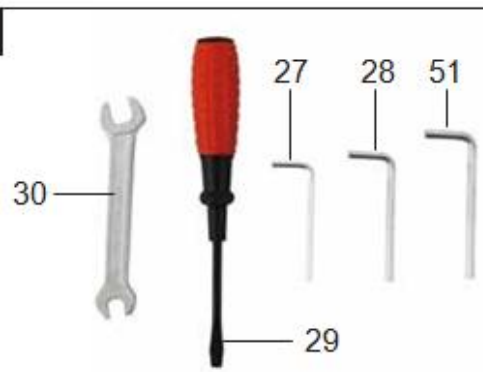
1b

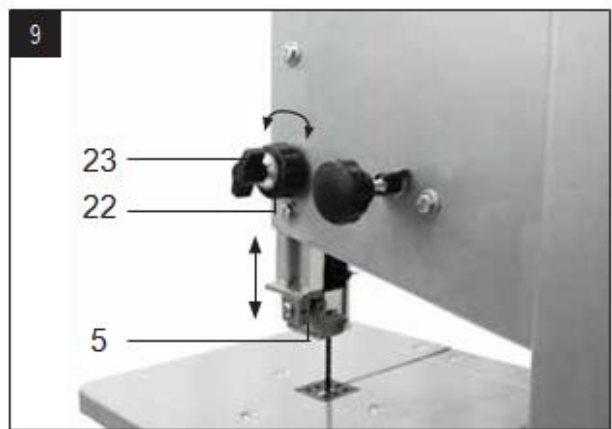
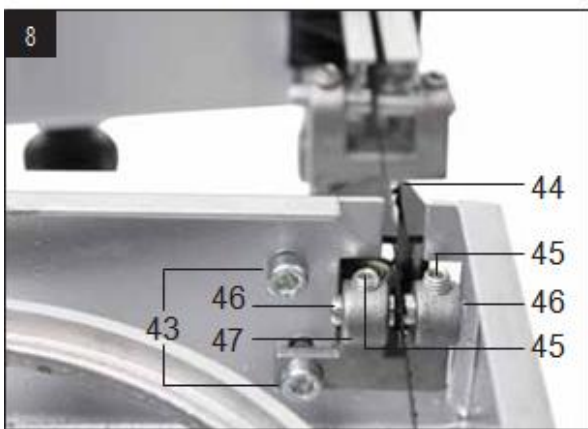
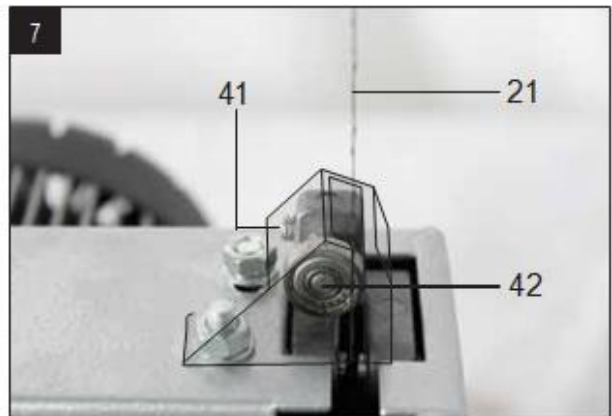
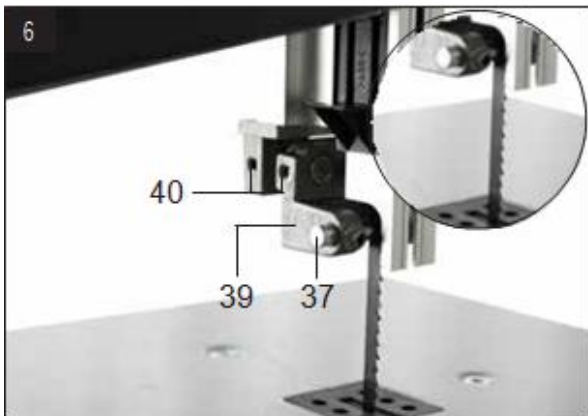
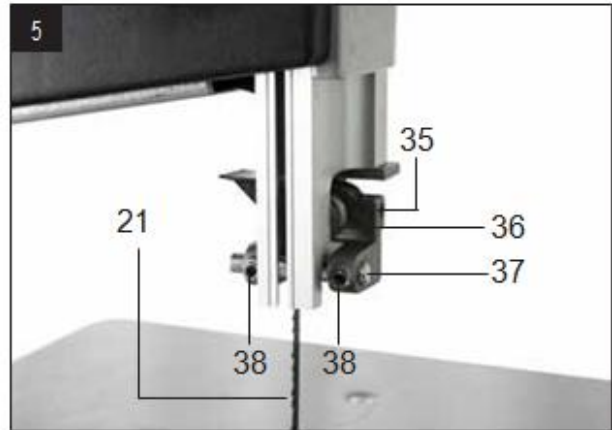
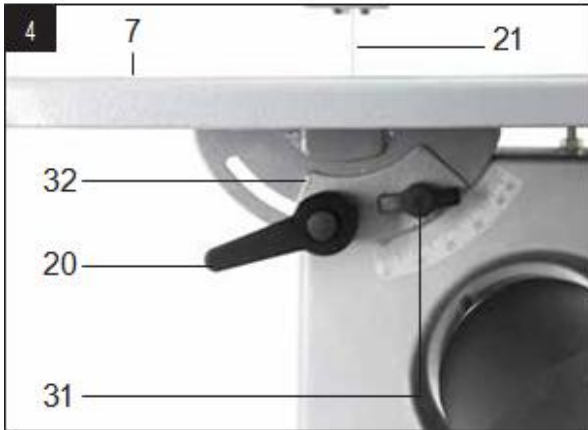
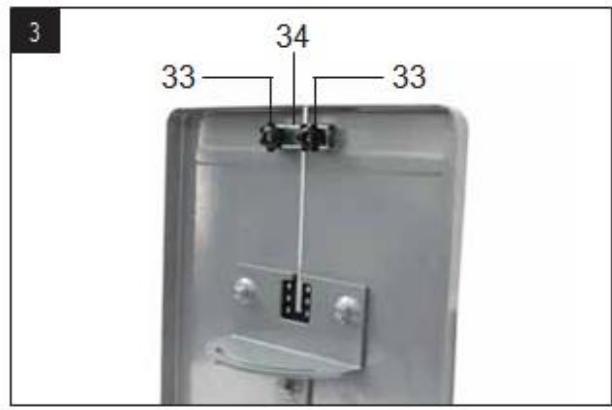
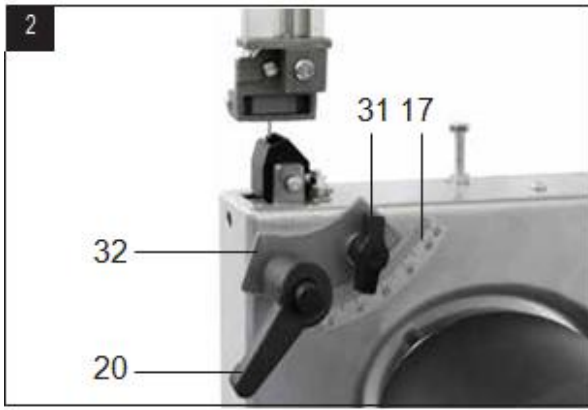


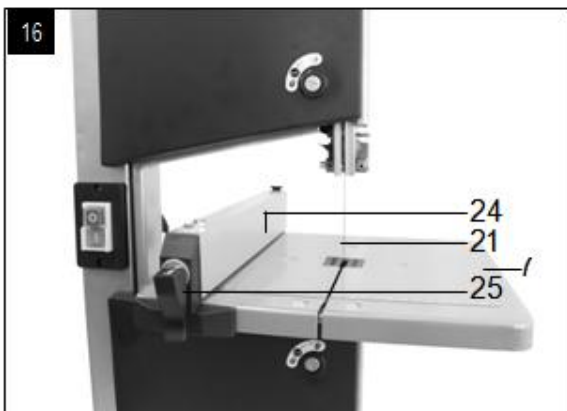
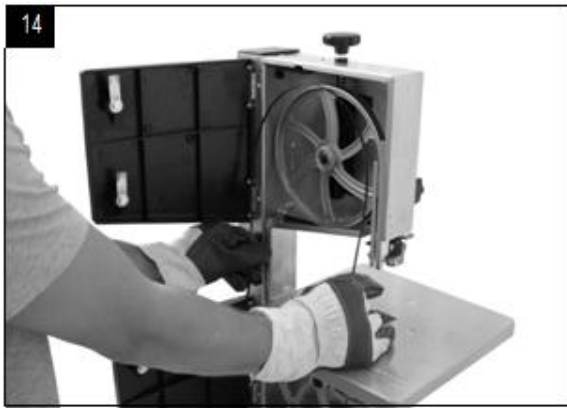
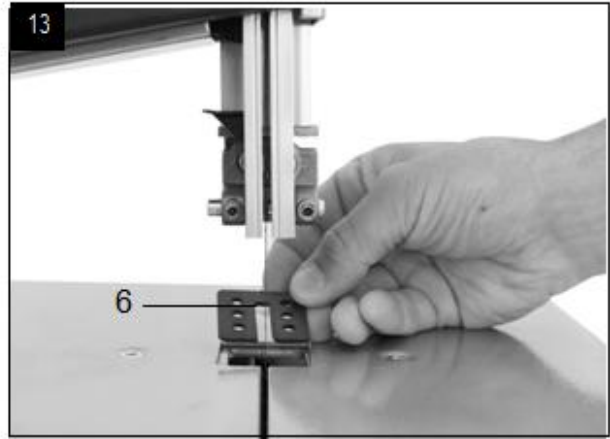
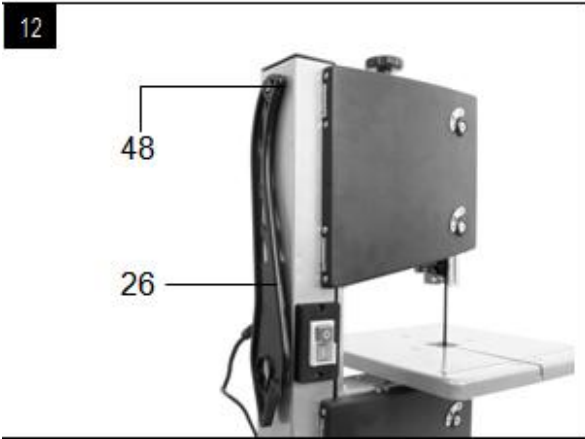
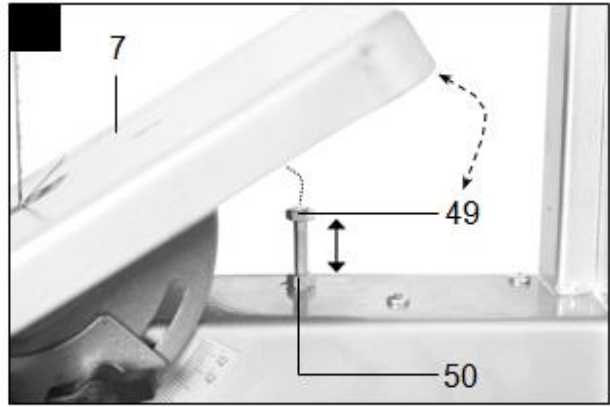
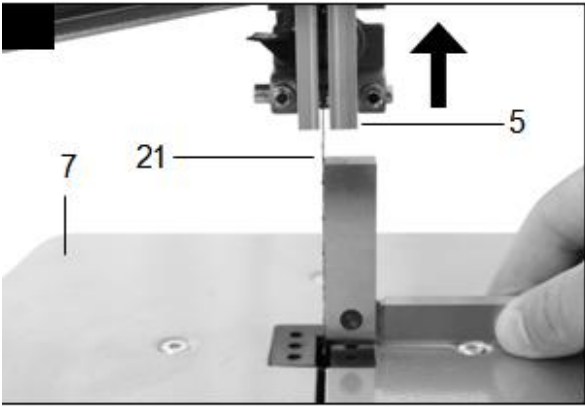
1c



1d









1. Вступ

Виробник:

Scherpach

Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Шановний покупець!

Ми бажаємо Вам успіхів в роботі з новим верстатом!

Примітка:

Згідно до діючого закону про якість вироблених товарів, виробник цього приладу не несе відповідальність за несправності або травми, які виникли в результаті:

- Неправильного користування пилкою
- Недотримання правил інструкції з експлуатації
- Ремонту, якщо він був проведений третьою стороною або неавторизованим персоналом
- Установки неоригінальних запчастин
- Використання всупереч рекомендованому застосуванню
- Недотримання правил техніки електричної безпеки та невиконання правил VDE 0100, DIN 57113/

VDE0113.

Виробник рекомендує:

Уважно прочитати інструкцію з експлуатації перед монтажем та введенням стрічкової пилки в експлуатацію. Інструкція включає важливу інформацію щодо безпеки експлуатації верстату, як кваліфіковано працювати з верстатом, як уникати небезпечних ситуацій під час користування верстатом, збільшити його надійність та термін експлуатації.

Додатково до правил техніки безпеки необхідно дотримуватись правил, регулювань та норм, які діють в Вашій країні та не входять в цю інструкцію.

Зберігайте інструкцію в пластиковому пакеті, захищеному від вологи та бруду, поруч з пристроєм.

Перед початком роботи кожен член персоналу зобов'язаний вивчити інструкцію і дотримуватись її вимог. До роботи допускається лише спеціально проінструктований персонал, який обізнаний з роботою машини та розуміє потенційну небезпеку, що може виникнути під час користування нею. Члени персоналу повинні досягти повноліття.

Крім рекомендацій з безпеки, що містяться в даній інструкції, і особливих правил, регулювань та норм, які діють в Вашій країні, необхідно виконувати технічні правила щодо користування деревообробними установками.

2. Опис пристрою (рис. 1-16)

1. Ручка (для натягування пильного полотна)	26. Штовхач
2. Верхнє пилкове колесо	27. 3 мм шестигранний ключ
3. Гумова поверхня	28. 4 мм шестигранний ключ
4. Захисний кожух пильного полотна	29. Викрутка
5. Верхня направляюча полотна	30. Двохсторонній гаєчний ключ
6. Пластина для пропилу	31. Баранчикова гайка
7. Стіл	32. Затискна пластина
8. Нижнє пилкове колесо	33. Гайка з насічкою
9. Опорна основа	34. U-кріплення
10. Механізм блокування кришки	35. Гвинт з внутрішнім шестигранником для

<ul style="list-style-type: none"> 11. Бічна кришка 12. Перемикач вмикання / вимкнення 13-14. Ручка (для регулювання руху ріжучого інструменту) 15. Каркас машини 16. Мережевий кабель 17. Шкала діапазону нахилу 18. Двигун 19. Отвір пило відводу 20. Стопорний важіль (для фіксації нахилу столу) 21. Пильне полотно 22. Ручка (для регулювання направляючої полотна) 23. Ручка (для фіксації направляючої полотна) 24. Паралельна направляюча планка 25. Кріплення для паралельної направляючої 	<ul style="list-style-type: none"> верхнього опорного підшипника 36. Верхній опорний підшипник 37. Штифт верхньої направляючої 38. Шестигранний гвинт для штифта верхньої направляючої 39. Верхній фіксатор (тримач) пильного полотна 40. Шестигранні болти для верхнього фіксатора (2x) 41. Шестигранний гвинт для нижнього опорного підшипника 42. Нижній опорний підшипник 43. Гвинти для нижнього фіксатора 44. Захист пильного полотна 45. Шестигранні гвинти для штифта нижнього фіксатора 46. Штифт нижнього фіксатора 47. Нижній фіксатор (тримач) пильного полотна 48. Тримач для штовхача 49. Гвинт (регулювання столу пилки) 50. Гайка (регулювання столу пилки) 51. 5 мм шестигранний ключ
---	---

3. Розпакування

- Відкрийте упаковку та обережно вийміть пристрій.
- Вийміть пакувальний матеріал, а також пакувальну та транспортувальну основу (за наявності).
- Перевірте, чи комплект повний.
- Перевірте пристрій та деталі аксесуарів на наявність транспортних пошкоджень.
- Якщо можливо, зберігайте тару до закінчення гарантійного терміну.

УВАГА!

Пристрій та пакувальні матеріали - це не іграшки! Дітям не можна дозволяти грати з поліетиленовими пакетами, плівкою та маленькими частинами! Є ризик ковтання та задихи!

Комплект поставки:

- Стрічкова пилка / пильне полотно (попередньо зібрано)
- Стіл
- Штовхач
- Паралельна направляюча
- Гаєчні ключі, розмір 10/13
- Шестигранні ключі, розмір 3/4/5
- Викрутка
- Інструкції з експлуатації

4. Призначення для експлуатації

Стрічкова пила призначена для виконання поздовжніх та поперечних розрізів на деревині або подібних матеріалів. Для різання круглих матеріалів необхідно використовувати відповідні тримачі.

Обладнання слід використовувати лише за встановленим призначенням. Будь-яке інше використання вважається випадком нецільового використання. Користувач / оператор, а не виробник несе відповідальність за будь-які збитки або травми будь-якого виду, спричинені внаслідок цього.

Експлуатувати машину можна лише за допомогою відповідних пилок. Щоб правильно користуватися машиною, ви також повинні дотримуватися правил безпеки, інструкцій по монтажу та інструкцій з експлуатації, які містяться в цьому посібнику.

Усі особи, які використовують і обслуговують машину, повинні ознайомлюватися з цим посібником та повинні бути поінформовані про потенційні небезпеки машини. Також обов'язково потрібно дотримуватися норм щодо запобігання аварій. Те саме стосується загальних правил охорони праці та техніки безпеки.

Виробник не несе відповідальності за будь-які зміни, внесені до машини, а також за будь-які пошкодження внаслідок таких змін. Навіть коли машина використовується за встановленими правилами, усунути деякі залишкові фактори ризику неможливо. У зв'язку з конструкцією машини можуть виникнути такі небезпеки:

- Пошкодження слуху, якщо не використовуються відповідні засоби захисту.
- Шкідливі викиди деревного пилу при використанні в закритих приміщеннях.
- Контакт з лезом у незакритій зоні різання.
- Травми (порізи) при зміні леза.
- Травми від розльоту заготовок або частин заготовок.
- Травми руки.
- Рикошет.
- Нахил заготовки через недостатню опору.
- Торкання леза.
- Розліт шматочків деревини та заготовок.

Зверніть увагу, що наше обладнання не було розроблено для використання в комерційних, торгових або промислових програмах. Наша гарантія буде анульована, якщо обладнання буде використовуватися в комерційних, торгових чи промислових підприємствах або для подібних цілей.

5. Інформація щодо безпеки

Увага! При використанні електричних інструментів для захисту від ураження електричним струмом та ризику отримання травм та пожежі необхідно дотримуватися наступних основних заходів безпеки. Прочитайте всі ці сповіщення перед тим, як користуватися електричним інструментом, і зберігайте інструкції з безпеки для подальшого використання.

Безпечна робота

1. Утримуйте робочу зону в порядку

- Недотримання порядку в робочій зоні може призвести до нещасних випадків.

2. Враховуйте вплив навколишнього середовища

- Не використовуйте електричні інструменти під час дощу.

- Не використовуйте електроінструменти у вологому або мокрому середовищі.

- Переконайтесь, що робоча зона добре освітлена.

- Не використовуйте електроінструменти там, де є небезпека пожежі чи вибуху.

3. Захистіть себе від ураження електричним струмом

- Уникайте фізичного контакту із заземленими частинами (наприклад, трубами, радіаторами, електричними колонами, охолоджувальними агрегатами).

4. Тримайте інших людей подалі

- Не дозволяйте іншим людям - особливо дітям - торкатися електричного інструменту або його кабелю.

Тримайте їх подалі від робочої зони.

5. Безпечно зберігайте невикористані електричні інструменти

- Електроінструменти, що не використовуються, слід зберігати в сухому, піднятому або закритому місці, недоступному для дітей.

6. Не перевантажуйте електричний інструмент

- Електроінструменти працюють краще та безпечніше у визначеному діапазоні навантаження.

7. Використовуйте правильний електричний інструмент

- Не використовуйте електричні інструменти з низькою потужністю для важких робіт.

- Не використовуйте електричний інструмент для тих цілей, для яких він не призначений. Наприклад, не використовуйте ручні циркулярні пилки для різання гілок або колод.

- Не використовуйте електричний інструмент для рубки дров.

8. Носіть відповідний одяг

- Не носіть широкий одяг чи прикраси, які можуть заплутатися в рухомих частинах.
- При роботі на вулиці рекомендується антиковзаюче взуття.
- Зав'яжіть довге волосся назад або використовуйте сітку для волосся.

9. Використовуйте захисні засоби

- Носіть захисні окуляри.
- Одягайте маску, виконуючи пило утворюючі роботи.

10. Підключіть пристрій для видалення пилу, якщо ви будете обробляти деревину, матеріали, схожі на дерево або пластмаси.

- Якщо є з'єднання для пило відведення та пило збірника, переконайтесь, що вони підключені та використовуються належним чином.

- Обробка деревини, матеріалів, подібних до деревини, і пластмас. Експлуатація у закритих приміщеннях дозволена лише за допомогою відповідної системи витяжки.

11. Не використовуйте кабель для тих цілей, для яких він не призначений

- Не тягніть за кабель, коли витягуєте вилку з розетки. Захистіть кабель від тепла, масла та гострих країв.

12. Закріпіть заготовку

- Використовуйте затискачі або лещата, щоб утримувати деталь на місці. Таким чином вона тримається надійніше.

- Довга опора необхідна довгим заготовкам (стіл, стелаж тощо), щоб запобігти перекиданню машини.

- Завжди міцно притискайте заготовку до робочого столу та зупиняйтеся, щоб уникнути відскоку чи скручування заготовки.

13. Уникайте ненормальної постави

- Переконайтесь, що ви надійно стоїте і завжди підтримуєте рівновагу.

- уникайте незручних положень руки, при яких раптове ковзання може призвести до контакту однієї або обох рук з пилкою.

14. Подбайте про свої інструменти

- Зберігайте ріжучі інструменти гострими та чистими, щоб можна було краще та безпечніше працювати.

- Дотримуйтесь інструкцій щодо змащення та заміни інструменту.

- Регулярно перевіряйте кабель електроінструменту та замініть його при пошкодженні.

- Регулярно перевіряйте подовжувальні кабелі та замініть їх при пошкодженні.

- Тримайте ручку сухою, чистою, без олії та жиру.

15. Витягніть вилку з розетки

- Ніколи не видаляйте сипучі осколки, тріски або застрягли шматочки деревини з лежачої пилки.

- Під час використання електроінструменту або перед технічним обслуговуванням та при заміні інструментів, таких як пилки, долота, фрезерні головки.

- Коли пилка блокується через надмірну силу подачі під час різання, вимкніть машину та відключіть її від джерела живлення. Вийміть деталь і переконайтесь, що пильне полотно рухається вільно. Увімкніть машину і починайте нову операцію різання зі зниженою силою подачі.

16. Не залишайте вставлений ключ в інструменті

- Перш ніж увімкнути, переконайтесь, що ключі та інструменти для налаштування вилучені.

17. Уникайте випадкового запуску

- Переконайтесь, що вимикач вимкнено під час підключення штекера до розетки.

18. Використовуйте подовжувальні кабелі для роботи на вулиці

- Використовуйте лише затверджені та належним чином визначені подовжувальні кабелі для використання на відкритому повітрі.

- Використовуйте кабельні барабани лише у не розмотаному стані.

19. Будьте уважні

- Зверніть увагу на те, що ви робите. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви відволікаєтесь.

20. Перевірте електроінструмент на предмет можливих пошкоджень

- Захисні пристрої та інші деталі повинні ретельно перевірятись, щоб вони не спрацьовували та справно працювали до подальшого використання електроінструменту.

- Перевірте, чи працюють рухомі деталі безперебійно і не заклинюють, чи не пошкоджені деталі.

Всі деталі повинні бути правильно встановлені та повинні бути виконані всі умови для забезпечення безперебійної роботи електричного інструменту.

- Рухомий захисний кожух може не фіксуватися у відкритому положенні.

- Пошкоджені захисні пристрої та деталі повинні бути належним чином відремонтовані або замінені у відповідному сервісному центрі.

- Пошкоджені вимикачі повинні бути замінені в сервісному центрі.

- Не використовуйте несправні або пошкоджені з'єднувальні кабелі.

- Не використовуйте жодного електричного інструменту, на якому вимикач не можна включати та вимикати.

21. УВАГА!

- Використання інших інструментів та аксесуарів може спричинити ризик травмування.

22. Виконувати ремонт електричного інструменту тільки кваліфікованим електриком

- Цей електричний інструмент відповідає діючим правилам безпеки. Ремонт може виконувати тільки електрик з використанням оригінальних запчастин. Інакше можуть трапитися аварії.

Додаткові інструкції з безпеки

- Одягайте захисні рукавички щоразу, коли ви проводите будь-які роботи з технічного обслуговування!

- Під час різання круглої або неправильної форми деревних заготовок використовуйте пристрій для запобігання скручуванню заготовки.

- Під час різання дощок у вертикальному положенні використовуйте пристрій для запобігання відштовхуванню.

- Повинна бути підключена система пиловловлення для швидкості повітря 20 м / с, щоб забезпечити надійну та безпечну роботу.

- Ознайомте з цими правилами безпеки усіх осіб, які працюють з пристроєм.

- Не використовуйте цю пилу для рубки дров.

- Машина обладнана запобіжним вимикачем, щоб запобігти її повторному включенню після відключення живлення.

- Перш ніж використовувати машину вперше, переконайтеся, що напруга, зазначена на модельній табличці, відповідає рівню напруги.

- Якщо ви використовуєте котушку кабелю, весь кабель потрібно зняти з барабана.

- Люди, які працюють пилкою, не повинні відволікатися.

- Ніколи не демонтуйте запобіжні пристрої та не виводьте їх з ладу.

- Ніколи не різте заготовки, які занадто малі, щоб надійно тримати їх у руці.

- Ніколи не видаляйте сипучі осколки, тріски або застрягли шматочки деревини, коли пила працює.

- Обов'язково слід дотримуватися норм щодо запобігання аварій, що діють у вашій місцевості, а також усіх інших загально визнаних правил безпеки.

- Зверніть увагу на інформацію, опубліковану вашими професійними об'єднаннями.

- Регульовані захисні пристрої повинні бути відрегульовані якомога ближче до заготовки.

- Важливо! Підтримуйте довгі заготовки (наприклад, за допомогою валика), щоб запобігти їх провисання в кінці різі.

- Переконайтеся, що захисний щиток (4) у нижньому положенні при транспортуванні пилки.

- Засоби безпеки не повинні використовуватися для переміщення або неправильного використання машини.

- Леза, які неправильно зафіксовані або пошкоджені будь-яким чином, не повинні використовуватися.

- Якщо пластина для пропилю зношена, замініть її.

- Ніколи не працюйте з машиною, якщо відкриті дверцята, що захищають лезо, або знімний запобіжний пристрій.

- Переконайтеся, що пильне полотно та вибрана швидкість підходять для різання матеріалу.

- Не починайте чистити пильне полотно, поки воно ще рухається.

- Для прямих розрізів невеликих заготовок паралельної напрямної слід застосувати штовхач.

- Одягайте рукавички під час роботи з пилкою та грубими матеріалами

- Під час транспортування захисний кожух пильного полотна повинен знаходитися в нижньому положенні близько до столу.

- Для косоного різання, коли стіл нахилений, паралельна напрямна повинна бути розміщена в нижній частині столу.

- Ніколи не використовуйте запобіжники для підйому або транспортування предметів.
- Переконайтеся у тому, що захисний кожух пильного полотна використовуються та правильно налаштований.
- Тримайте руки на безпечній відстані від пильного полотна. Використовуйте штовхач для вузьких надрізів.
- Штовхач потрібно зберігати у визначеному місці, на пристрої.
- У звичайному робочому положенні оператор знаходиться перед машиною.

Увага! Цей електричний інструмент генерує електромагнітне поле під час роботи. Це поле може зашкодити активним або пасивним медичним імплантатам за певних умов. Щоб запобігти ризику серйозних чи смертельних травм, ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами провести консультацію зі своїм лікарем та виробником медичного імплантату перед тим, як користуватися електричним інструментом.

Залишкові ризики

Прилад був створений за сучасними технологіями відповідно до визнаних правил безпеки. Однак деякі небезпеки все ще можуть існувати.

- Небезпека травмування пальців та рук пильним полотном через неправильне поводження з деталлю. Небезпека травмування через металеву деталь, через неправильне поводження, наприклад, робота без штовхача.

- Ризик пошкодити ваше здоров'я через деревний пил та деревні тріски. Використовуйте засоби захисту. Використовуйте відповідний пиросос.

- Небезпека травмування через несправне пильне полотно. Регулярно пильне полотно на наявність дефектів.
- Ризик травмування пальців і рук під час зміни пильного полотна. Одягніть належні рукавички.
- Ризик травмування через пильне полотно при включенні машини.
- Використання неправильних або пошкоджених мережних кабелів може призвести до враження струмом.
- Одягайте лише відповідний одяг. Зніміть кільця, браслети та інші прикраси.
- Для безпеки довгого волосся надягайте шапку або сітку для волосся. Навіть якщо вжиті всі заходи безпеки, зберігаються ризики отримання травм.

6. Технічні дані

Електродвигун	230 - 240 В~ 50 Гц
Потужність	S1 350 Вт *
Обороти	n0 1400 хв-1
Довжина пильного полотна	1400 мм
Ширина пильного полотна	3,5-12 мм
Ширина пильного полотна макс.	12 мм
Швидкість різання	900 м / хв
Висота розрізу	0 - 80 мм
Ширина розрізу	200 мм
Розмір столу	300 x 300 мм
Діапазон повороту столу	від 0 ° до 45 °
Макс. розмір заготовки	400 x 400 x 80 мм
Загальна вага	14,8 кг

Можуть бути внесені зміни!

* Режим роботи S1, безперервна робота.

Заготовка повинна мати мінімальну висоту 3 мм та мінімальну ширину 10 мм.

Загальні значення шуму, визначені відповідно до EN 61029.

Рівень звукового тиску LpA 77,4 дБ (A)

Невизначеність KpA 3 дБ

Рівень звукової потужності LWA 90,4 дБ (A)

Невизначеність KWA 3 дБ

Використовуйте захист для вух!

Вплив шуму може спричинити втрату слуху. Зведіть рівень шуму і вібрації до мінімуму!

- Використовуйте лише справні пристрої.
- Обслуговуйте та чистіть пристрій регулярно.
- Адаптуйте свої методи роботи до пристрою.
- Не перевантажуйте пристрій.
- Перевірте пристрій, якщо необхідно.
- Вимкніть пристрій, якщо він не використовується.

7. Перед запуском пристрою

Переконайтесь, що машина надійно стоїть, тобто прикрутіть її до робочого столу чи міцної основи. Для цього в основі машини є два отвори.

- Столик пилки повинен бути встановлений правильно.
- Всі кришки та запобіжні пристрої повинні бути належним чином встановлені перед першим запуском.
- Повинна бути можливість вільного ходу леза.
- Працюючи з обробленою деревиною перед тим, слідкуйте за сторонніми тілами, такими як цвяхи або гвинти тощо.

• Перш ніж увімкнути вмикач увімкнення / вимкнення, переконайтесь, що пилка встановлена правильно та чи рухаються деталі машини безперешкодно.

• Перш ніж підключити апарат до джерела живлення, переконайтесь, що дані на модельній табличці є відповідними електромережі.

8. Монтаж

УВАГА!

Перед усіма роботами з технічного обслуговування, налаштування та монтажу стрічкової пилки від'єднайте кабель живлення.

Інструменти для монтажу

- Гаєчні ключі, розмір 10/13
- Шестигранні ключі, розмір 3
- Шестигранні ключі, розмір 4
- Викрутка

Стіл пилки не збирається з міркувань зручності пакування.

8.1 Монтаж столу (рис. 2- 4)

- Зніміть баранчикову гайку (31), стопорний важіль (20), дві шайби та затискну пластину (32). (Рис. 2)
- Зніміть дві гайки з насічкою (33), U- кріплення (34) та два гвинти M6x16. (Рис. 3)

- Проведіть стіл (7) над пильним полотном (21). Закріпіть його на двох гвинтах на рамі машини за допомогою затискної пластини (32), двох шайб, баранчикової гайки (31) та стопорного важеля (20). (Рис. 4)
- Закріпіть U-кріплення (34) до передньої сторони столу за допомогою 2-х шестигранних гвинтів М6х16 та 2-х гайок з насічкою(33). (Рис.3)

8.2 Регулювання натягу стрічки пилки (рис. 1а)

- **УВАГА!** Якщо пила стоїть у одному положенні протягом тривалого часу, перед включенням пилки слід перевірити натяг пильного полотна.
- Закрутіть ручку для натягування пильного полотна (1) за годинниковою стрілкою, щоб натягнути пильне полотно (21). Правильний натяг пильного полотна можна визначити, натиснувши пальцем збоку на пильне полотно, приблизно посередині між двома колесами пилки (2 + 8). Пильне полотно (21) повинно прогинатися приблизно на 1-2 мм.
- Правильно натягнуте пильне полотно видає металевий звук при натисканні.
- Потрібно послабити натяг пильного полотна, якщо стрічкова пилка не використовується довгий час.
- **УВАГА!** При сильному натягу пильне полотно може розірватися. Ризик травми! Якщо натяг занадто слабкий, приводиться в дію нижнє колесо (8) може обертатися, в результаті чого пильне полотно зупиняється.

8.3 Регулювання пильного полотна (рис. 1а + 1б)

- **УВАГА!** Перш ніж вдасться здійснювати налаштування пилки, пильне полотно необхідно правильно натягнути.
- Відкрийте бічні кришки (11), відкрутивши механізми фіксації кришки (10) за допомогою викрутки (29).
- Повільно поверніть верхнє колесо (2) за годинниковою стрілкою. Пильне полотно (21) повинно розташовуватися посередині на поверхні колеса (2). Якщо це не так, кут верхнього колеса (2) повинен бути виправлений.
- Якщо пильне полотно (21) більше спрямоване на задній край колеса (2), то ручку (14) необхідно повернути проти годинникової стрілки.
- Поверніть ручку (13).
- Повільно вручну поверніть нижнє пилкове колесо (8), щоб перевірити положення пильного полотна (21).
- Якщо пильне полотно (21) зміщується більше до переднього краю колеса пилки (2), то ручку (14) необхідно повернути за годинниковою стрілкою.
- Після встановлення верхнього пилкового колеса (2) перевірте положення пильного полотна (21) на нижньому пильному колесі (8). Пильне полотно (21) також повинно лежати посередині на нижньому пильному колесі (8). Якщо це не так, верхнє пильне колесо (2) необхідно знову відрегулювати.
- Кілька разів поверніть колесо пилки, поки регулювання верхнього колеса пилки (2) не вплине на положення стрічки на нижньому пильному колесі (8).
- Затягніть ручку верхнього пильного колеса (13).
- Після завершення регулювання закрийте бічні кришки (11) ще раз і закріпіть за допомогою механізмів фіксації кришки (10) за допомогою викрутки (29).

8.4 Регулювання направляючої пильного полотна (рис. 5 - 8)

Як опорний підшипник (36 + 42), так і направляючі штифти (37 +46) необхідно відрегулювати після кожної заміни пильного полотна.

- Відкрийте бічні кришки (11), відкрутивши механізми фіксації кришки (10) за допомогою викрутки (29).

8.4.1 Верхній опорний підшипник (36) (рис. 5)

- Відкрутити г гвинт для верхнього опорного підшипника (35).
- Підніміть опорний підшипник (36) досить далеко, щоб він більше не торкався леза стрічкової пилки (21) (відстань макс. 0,5 мм).
- Затягніть шестигранний для верхнього опорного підшипника (35).

8.4.2 Регулювання нижнього опорного підшипника (42) (рис. 7)

- Демонтуйте стіл згідно з пунктом 9.1.

- Відкрутіть шестигранний гвинт для нижнього опорного підшипника (41).
- Підніміть нижній опорний підшипник (42) досить далеко, щоб він більше не торкався леза стрічкової пилки (21) (відстань максимум 0,5 мм).
- Затягніть гвинт для нижнього опорного підшипника (41).

8.4.3 Регулювання верхніх напрямних штифтів (37)

- Розкрутіть гвинти для верхнього фіксатора (40)
- Перемістіть верхній фіксатор (39), верхній напрямний штифт (37), поки передній край напрямних штифтів (37) не буде приблизно 1 мм за основою зуба від пилки.
- Затягніть гвинти для верхнього фіксатора (40).
- УВАГА! Стрічка пилки буде непридатною, якщо зуби торкаються направляючих штифтів при роботі стрічки.
- Відкрутіть гвинти для верхніх напрямних штифтів (38).
- Просуньте напрямні штифти (37) у напрямку пильного полотна.
- Увага! Відстань між направляючими штифтами (37) та лезом стрічки (21) не повинно перевищувати 0,5 мм. (Стрічка пилки не повинна заклинювати)
- Затягніть гвинти (38).
- Кілька разів поверніть верхнє колесо (2) за годинниковою стрілкою.
- Знову перевірте налаштування верхніх направляючих штифтів (38)
- При необхідності відрегулюйте верхній опорний підшипник (36) (8.4.1).

8.4.4 Регулювання нижніх напрямних штифтів (46) (рис.7 + 8)

- Розібрати стіл пилки (7)
- Відкрутіть гвинт для нижнього фіксатора (43) (шестигранний ключ, розмір 5)
- Перемістіть нижній фіксатор (47), нижній напрямний штифт (46), поки передній край нижнього напрямного штифта (46) не буде приблизно 1 мм за основою зуба від пилки.
- Закрутіть гвинт для нижнього фіксатора (43).
- УВАГА! Стрічка пилки буде непридатною, якщо зуби торкаються направляючих штифтів при роботі пилки.
- Розкрутіть гвинти нижнього направляючого штифта (45).
- Просуньте два направляючих штифта (46) достатньо далеко в напрямку стрічки пилки, щоб відстань між направляючими штифтами (46) та лезом стрічки (21) було не більше 0,5 мм. (Стрічка пилки не повинна заклинювати)
- Затягніть гвинти для нижніх направляючих штифтів (45).
- Кілька разів поверніть нижнє колесо пилки (8) за годинниковою стрілкою.
- Знову перевірте налаштування нижніх напрямних штифтів (46) та відрегулюйте, якщо це необхідно.
- За необхідності відрегулюйте нижній опорний підшипник (42) (8.4.2).

8.5 Регулювання верхньої направляючої стрічки (5) (рис. 9)

- Відкрутіть ручку (23).
- Поверніть ручку (22), щоб опустити напрямну пильного полотна (5) якомога ближче (відстань приблизно 2-3 мм) над заготовкою.
- Затягніть ручку (23).
- Перевірте налаштування перед кожним процесом різання та, якщо необхідно, відрегулюйте його.

8.6 Регулювання стола пилки (7) до 90 ° (рис. 10 + 11)

- Верхню направляючу полотна (5) встановіть повністю вгору.
- Відкрутіть ручку (20) та баранчикову гайку (31) (рис. 2).
- Покладіть кутовий кронштейн між лезом пилки (21) та столом пилки (7). Кутовий кронштейн не входить в комплект поставки.
- Нахиліть стіл пилки (7), доки кут до леза стрічки (21) не стане точно 90°. Якщо стіл вже на гвинті (49) і кут 90° не можна встановити, відкрутіть гайку (50) і вкоротіть гвинт (49), повернувши за годинниковою стрілкою.
- Затягніть ручку (20) і гайку (31).
- Також відкрутіть гайку (50).

- Відрегулюйте гвинт (49) достатньо, щоб пильний стіл торкався нижньої сторони.
- Затягніть гайку (50), щоб зафіксувати гвинт (49) у положенні.

8.7 Пильне полотно

Пильне полотно, що поставляється в комплекті, призначене для універсального використання. При виборі пильного полотна слід враховувати такі критерії:

- Широка стрічка пилки використовується, якщо потрібен прямий зріз. Це особливо важливо при різанні деревини. Стрічка пилки має тенденцію слідувати за деревним волокном і тому легко відхиляється від бажаної лінії різання.

- Тонко зубчасті стрічки пилки ріжуть більш плавно, але також повільніше, ніж грубі пилки.

Увага: Ніколи не використовуйте зігнуті або розірвані пильні полотна!

8.8 Заміна пильного полотна (рис. 1а + 1б + 14)

- Встановіть верхню направляючу полотна (5) на прибіл. половину висоти між столом (7) та каркасом верстата (15).

- Відкрутіть механізми блокування кришки (10) та відкрийте бічні кришки (11).
- Зніміть U-кріплення (34), як описано в 8.1.
- Послабити натяг пильного полотна (21), повернувши ручку (1) проти годинникової стрілки.
- Зніміть пильне полотно (21) з коліс пилки (2 + 8) та через отвір в столі (7).
- Встановіть нове полотно (21) по центру обох коліс пилки (2 + 8). Зубці пильного полотна (21) повинні спрямовуватись вниз у напрямку столу пилки (рис. 6).

- Відрегулюйте натяг пильного полотна (21) (див. 8.2)

- Знову закрийте бічну кришку (11).

- Повторно встановіть U-кріплення (34).

8.9 Заміна пластини для пропилу (рис. 13)

У разі зносу або пошкодження пластини для пропилу (6) її необхідно замінити; інакше виникає підвищений ризик отримання травм.

- Вийміть зношену пластину для пропилу(6), піднімаючи її вгору і назад.
- Встановлення нової пластини для пропилу відбувається в зворотному порядку.

8.10 Витяжна форсунка (рис. 16)

Пилка оснащена витяжною насадкою (19) Ø 40 мм для стружки.

Користуйтеся пристроєм лише з відповідною системою витяжки. Регулярно перевіряйте та очищайте канали всмоктування.

8.11 Утримувач для штовхача (рис. 12)

Тримач для штовхача (48) попередньо встановлений на рамі машини. Якщо пристрій не використовується, штовхач (26) завжди повинен зберігатися на тримачі.

9. Експлуатація

9.1 Перемикач увімкнення / вимкнення (12) (рис. 15)

- Щоб увімкнути апарат, натисніть зелену кнопку „I“.
- Щоб знову вимкнути апарат, натисніть червону кнопку „O“.
- Стрічкова пила оснащена вимикачем при перевантаженні. При відключенні електроживлення стрічкову пилку потрібно знову включити.

9.2 Паралельна направляюча(рис. 16)

- Натисніть на кріплення для паралельної направляючої (25) паралельну направляючу (24) потягніть вгору
- Просуньте паралельну направляючу (24) вліво або вправо від пильного полотна (21) на столі (7) і встановіть потрібне вимірювання.

Натисніть на кріплення для паралельної направляючої (25) вниз, щоб закріпити паралельну направляючу (24) на місці. Щоб збільшити силу затискання кріплення (25), обертайте його за годинниковою стрілкою, поки паралельна направляюча не буде достатньо закріплена на місці.

- Переконайтесь, що паралельна направляюча (24) завжди йде паралельно до пильного полотна (21).

9.3 Кутіві розрізи (рис. 17)

Для того, щоб виконати кутіві розрізи паралельно до пильного полотна (21), можна нахилити стіл (7) вперед від 0° - 45° .

- Відкрутіть стопорний важіль (20) і баранчикову гайку (31).
- Нахиліть стіл (7) вперед до тих пір, поки бажаний кут не буде встановлений на шкалі діапазону нахилу (17).
- Затягніть стопорний важіль (20) і баранчикову гайку (31).
- Увага: При нахиленому столі (7) паралельна направляюча (24) завжди повинна бути встановлена праворуч від пильного полотна (21) у робочому напрямку. Це запобігає ковзанню заготовки.

10. Інструкції при роботі зі стрічковою пилою

Наступні рекомендації - приклади безпечного використання стрічкових пилок.

Наступні методи роботи слід розглядати як рекомендовані та безпечні.

• Під час роботи в закритих приміщеннях підключіть машину до всмоктувального пристрою. Всмоктуючий пристрій, який відповідає комерційним нормам, повинен використовуватися для всмоктування в комерційних приміщеннях.

• Ослабте пильне полотно, коли машина не працює (наприклад, після закінчення робіт). Прикладіть повідомлення про натяг пильного полотна до верстата для наступного користувача.

• Невикористані пильні полотна зберігайте у сухому місці. Перевірте наявність несправностей (зубів, тріщин) перед використанням. Не використовуйте несправні пильні полотна!

- Одягайте відповідні рукавички під час роботи з пилками.
- Всі захисні та запобіжні пристрої перед початком роботи повинні бути надійно встановлені на машині.
- Ніколи не чистіть пилку або напрямну ручною щіткою або скребком, поки пила працює. Покриті смолою пилки погіршують безпеку праці і повинні регулярно чиститися.

• Для власного захисту носіть захисні окуляри та засоби захисту слуху. Носіть сіточку для волосся, якщо у вас довге волосся.

- Під час роботи завжди встановлюйте направляючу пилки якомога ближче до деталі.
- Забезпечте достатнє освітлення в робочій зоні та навколо машини.
- Завжди використовуйте огорожу для прямих надрізів, щоб запобігти перекиданню або сповзанню деталі.
- Працюючи на вузьких заготовках з ручним подаванням, використовуйте штовхач.
- Для діагональних розрізів поставте пилову лавку у відповідне положення та направляйте заготовку на паркан.

Для дугових і нерівномірних порізів рівномірно натискайте на заготівлю обома руками. Тримайте деталь руками в безпечній зоні.

- Використовуйте викрійку для повторних дугових або нерегулярних надрізів.
- Переконайтесь, що заготівля не котиться при різанні круглих шматків.

Увага! Після кожного нового налаштування радимо виконати тестовий розріз, щоб перевірити параметри розмірів.

• При всіх процесах різання направляюча верхньої стрічки (5) повинна розташовуватися якомога ближче до заготовки (див. 8.5).

• Заготовку слід завжди тримати обома руками щільно притискаючи до пильного столу (7). Це запобігає заклинюванню леза стрічкової пилки (21).

• Подача вперед повинна завжди здійснюватися рівномірним тиском, що достатньо, щоб стрічкова пила прорізала матеріал легко, не перекиваючись.

• Завжди використовуйте паралельну направляючу (24) для всіх процесів різання, для яких це можна використовувати.

- Розріз краще виконувати за один робочий крок, ніж за кілька кроків. Однак якщо неможливо уникнути нанесення заготовки назад, то спочатку слід відключити стрічкову пилку. Поверніть заготовку назад тільки після того, як пильне полотно (21) зупинилося.

- При пилянні заготовку завжди слід орієнтуватися на її найдовшу сторону.

Увага! При обробці вужчих заготовок важливо використовувати штовхач. Штовхач (26) завжди повинна зберігатися в межах досяжності на тримачі штовхача (48), передбаченому для цієї мети збоку від пилки.

10.1 Виконання поздовжніх розрізів (рис. 18)

Тут заготовка вирізається в її поздовжньому напрямку.

- Розташуйте поздовжній паркан (24) з лівого боку (якщо можливо) леза стрічкової пилки (21) відповідно до потрібної ширини.

- Опустіть направляючу стрічки (5) на заготовку (9.5).

- Увімкніть пилку (див. 10.1).

- Правою рукою притисніть один край заготовки до паралельної направляючої (24), а плоска сторона лежить на столі (7).

- Просуньте заготовку рівномірною подачею вздовж паралельної направляючої (24) до пильного полотна (21).

- Важливо: довгі заготовки повинні бути закріплені проти перекидання в кінці процесу різання (наприклад, за допомогою катушки та ін.)

10.2 Виконання кутових розрізів (рис. 17)

- Встановіть пиломатеріал на потрібний кут (див. 9.3).

- Виконайте розріз, як описано в 10.1.

Виконуючи кутові надрізи, використовуйте лише паралельної направляючої праворуч від стрічки пилки.

10.3 Розрізи від руки (рис. 19)

Однією з найважливіших особливостей стрічкової пилки є легкість, за допомогою якої вона може вирізати криві та кругові вирізи.

- Опустіть верхню направляючу полотна (5) на заготовку (див. 8.5).

- Увімкніть пилку.

- Щільно притисніть на заготовку до столу (7) і повільно просувайте до пильного полотна (21).

- У багатьох випадках корисно грубо пиляти криві та куточки приблизно на 6 мм від лінії.

- Якщо потрібно розпилювати криві, які занадто круті для використовуваної стрічкової пилки, потрібно виконувати допоміжні надрізи до передньої грані кривої, щоб вони падали як відходи, коли випилюється кінцевий радіус.

11. Електричне підключення

Встановлений електромотор зібраний та готовий до роботи. З'єднання відповідає застосовним положенням VDE та DIN.

При підключенні до мережі, подовжувальний кабель повинен відповідати цим нормам.

Важлива інформація

У разі перевантаження мотор сам вимкнеться. Після повного охолодження мотор можна знову включити.

Пошкоджений електричний з'єднувальний кабель

Ізоляція на електричних з'єднувальних кабелях часто пошкоджується.

Це може мати такі причини:

- Пункти проходу, де з'єднувальні кабелі проходять через вікна чи двері.

- Відмінні місця, де кабель підключення був неправильно закріплений або прокладений.

- Місця, де з'єднані кабелі були перерізані через перекидання.

- Пошкодження ізоляції через виривання з розетки.

- Тріщини через старіння ізоляції.

Такі пошкоджені електричні з'єднувальні кабелі не повинні використовуватися та небезпечні для життя через пошкодження ізоляції. Регулярно перевіряйте електричні з'єднувальні кабелі на наявність пошкоджень. Переконайтесь, що підключення кабелю не висить у електромережі під час перевірки.

Електричні з'єднувальні кабелі повинні відповідати діючим нормам VDE та DIN. Використовуйте тільки з'єднувальні кабелі з маркуванням „H05VV-F“.

Друк позначення типу на кабелі з'єднання є обов'язковим.

Двигун змінного струму

- Напруга мережі повинна бути 220 - 240 В ~ 50 Гц.
- Подовжувальні кабелі довжиною до 25 м повинні мати діаметр 1,5 мм².

Підключення та ремонт електрообладнання може проводити тільки електрик.

12. Очищення, обслуговування та зберігання

Важливо!

Перед будь-якими налаштуваннями, технічним обслуговуванням або сервісними роботами від'єднайте вилку живлення від мережі!

Прибирання

Зберігайте всі запобіжні пристрої, вентиляційні отвори та корпус двигуна без забруднень і пилу, наскільки це можливо. Протріть обладнання чистою тканиною або обдуйте стисненим повітрям при низькому тиску. Рекомендуємо очищати пристрій відразу щоразу, коли ви закінчите його використовувати.

Технічне обслуговування

Всередині обладнання немає деталей, які потребують додаткового обслуговування.

Зберігання

Зберігайте пристрій та його аксесуари в темному, сухому та морозостійкому місці, недоступному для дітей. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 ° С.

Зберігайте електроінструмент в оригінальній упаковці.

Накрийте електроінструмент для захисту від пилу та вологи.

Зберігайте посібник з експлуатації з електричним інструментом.

13. Утилізація та переробка

Обладнання поставляється в упаковці, щоб запобігти його пошкодженню під час транспортування. Сировина в цій упаковці може бути повторно використана або перероблена. Обладнання та його аксесуари виготовляються з різних видів матеріалів, таких як метал та пластик. Дефектні компоненти слід утилізувати як спеціальні відходи.

Упаковка повністю складається з екологічно чистих матеріалів, які можна утилізувати в місцевому центрі переробки.

Щоб отримати детальнішу інформацію щодо утилізації зношених електричних пристроїв, зверніться до місцевого органу з утилізації сміття.

Старі пристрої не слід утилізувати з побутовими відходами! Цей символ вказує, що цей продукт не слід утилізувати разом з побутовими відходами відповідно до Директиви (2012/19 / ЄС), про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Цей продукт потрібно утилізувати у визначеному місці збору, шляхом передачі його в уповноважений пункт збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Неправильне поводження з сміттєвим обладнанням може мати негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини через потенційно небезпечні речовини, які часто містяться в електричному та електронному обладнанні.

Правильно утилізуючи цей продукт, ви також вносите свій внесок у ефективне використання природних ресурсів. Ви можете отримати інформацію про пункти збору сміттєвого обладнання у вашої комунальної

адміністрації, громадського органу з утилізації відходів, уповноваженого органу з утилізації відходів електричного та електронного обладнання або у вашої компанії з видалення відходів.

14. Транспортування

Машину потрібно піднімати і транспортувати лише на її рамі або на рамній пластині. Ніколи не піднімайте машину за запобіжні пристроями, регулюючими важелями чи розпилювальним столом.

Під час транспортування захисний лист пилки повинен знаходитися в нижньому положенні та біля столу. Ніколи не піднімайте за стіл! Під час транспортування відключіть машину від мережі.

15. Виправлення несправностей

Помилка	Можлива причина	Засіб усунення
Двигун не працює	Несправний двигун, кабель чи штепсельна вилка, згоріли запобіжники Кришка корпусу відкрита (спрацював запобіжник)	Зверніться до авторизованого сервісного центру. Ніколи не ремонтуйте двигун самостійно. Небезпека! Перевірте запобіжники та замініть при необхідності Щільно закрийте кришку корпусу
Двигун запускається повільно і не досягає робочої швидкості.	Напруга занадто низька, котушки пошкоджені, згорів конденсатор	Зверніться до постачальника комунальних послуг, щоб перевірити напругу. Зверніться до авторизованого сервісного центру. Замініть конденсатор.
Двигун видає надмірний шум	Котушки пошкоджені, двигун несправний	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Двигун не досягає своєї повної потужності.	Схеми в мережі перевантажені (лампи інших двигунів тощо)	Не використовуйте жодне інше обладнання або двигуни в тій же схемі
Двигун легко перегрівається.	Перевантаження двигуна, недостатнє охолодження двигуна	Уникайте перевантаження двигуна під час різання, видаліть з нього пил, щоб забезпечити оптимальне охолодження двигуна
Розріз пили шорсткий або хвилястий	Лезо пили тупе, форма зуба не відповідає товщині матеріалу	Наточіть пильне полотно та / або використовуйте відповідне пильне полотно
Заготовка відскакує та / або утворюються осколки	Надмірний тиск різання та / або пилка не підходять для використання	Використовуйте відповідне пильне полотно
Лезо пили не працює прямо	а) Інструмент неправильно змонтовано чи встановлено б) Використовується неправильне пильне полотно	а) Змонтуйте інструмент відповідно до інструкції з експлуатації б) Виберіть пильне полотно відповідно до інструкції з експлуатації
Під час різальних робіт на деревині з'являються сліди горіння	а) Тупе пильне полотно б) Неправильне пильне полотно	а) Замініть пильне полотно б) Виберіть пильне полотно відповідно до інструкції з експлуатації
Під час різальних робіт пильне полотно затрягає	а) Тупе пильне полотно б) Відкладення на пильне полотно в) Неправильно встановлена направляюча до пильного полотна	а) Замініть пильне полотно б) Очистіть пильне полотно в) Встановіть направляючу пилки згідно інструкції з експлуатації

Інформація про сервісне обслуговування

Зверніть увагу, що наступні деталі цього виробу підлягають нормальному або натуральному зносу, необхідні витратні матеріали.

Витратні м матеріали: пильне полотно, пластини для пропилю, штовхач.

* Не обов'язково включається в комплект поставки!

Сертифікат відповідності

SCHEPPACH Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen цим підтверджує відповідність пристрою наведеним нижче Директивам і стандартам

Бренд: Parkside

Найменування: BANDSÄGE - PBS 350 A1

Art. no.: 3901512974; 3901512976 - 3901512980; 39015129915; 39015129916

Ident. no.: 01001 – 30413

<input type="checkbox"/> 2014/29/EU	<input type="checkbox"/> 2004/22/EC	<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	<input type="checkbox"/> 2014/68/EU	<input type="checkbox"/> 90/396/EC	Annex V
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU*		Annex VI Noise: measured L_{WA} = dB(A); guaranteed L_{WA} = dB(A) P = KW; L/Ø = cm Notified Body: Notified Body No.:
<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC	Annex IV <input checked="" type="checkbox"/> Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH; Ridlerstraße 65, D-80339 München Notified Body No.: 0123 Certificate No.: M6A 011284 0157 Rev. 01		<input type="checkbox"/> 2010/26/EC
			Emission. No:

Стандарти:

EN 61029-1:2009/A11:2010; EN 61029-2-5:2011/A11:2015;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

Іхенхаузен,

дата 23.08.2018



Markus Bindhammer / Технічний директор